

**N. B.**

**Voor algemeene raadgevingen  
zie pag. 32**

**Gerrijts**

Handelsstraat 14  
9501 ET Stadskanaal  
tel. 0599-612419  
[www.naaimachinehandel.com](http://www.naaimachinehandel.com)  
en [www.paspop.com](http://www.paspop.com)  
[Info@gerrijts.nl](mailto:Info@gerrijts.nl)

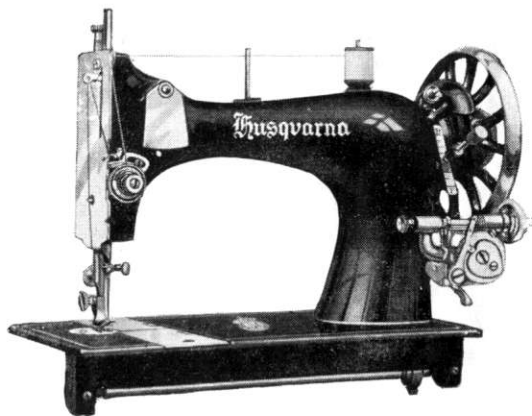
**GEBRUIKSAANWIJZING**

voor de

**HUSQVARNA**

**NAAIMACHINE**

**Type V. S.**



Voor en achteruitnaaiend

---

N. V. Husqvarna Hollandsche Handelmaatschappij,  
AMSTERDAM, Singel 125

Teneinde de rustige en gemakkelijke werking van de machine te bevorderen is het noodzakelijk, dat alle bewegende deelen goed geolied worden op die plaatsen, welke met een pijl zijn aangegeven in afb. 1 en 2.

Een druppel olie is in het algemeen voldoende voor elk smeerpunt. Bij het oliën de tuit van het oliekannetje in het smeergaatje steken.

Voor het oliën van het mechanisme van de naald- en persvoetstang neemt men de frontplaat af, terwijl men voor de deelen ingebouwd in den bovenarm, de ronde plaat aan de achterzijde op zij schuift, evenals het plaatje (No. 1 afb. 1) aan de voorzijde van den arm.

Na het oliën moet men de machine een paar minuten snel laten draaien, teneinde de olie goed te laten doorwerken.

Indien de machine eenigen tijd niet in gebruik is geweest komt het voor, dat de olie dik is geworden, waardoor de machine zwaar loopt. In dit geval is het eenvoudigst de smeerpunten, aangegeven in afb. 1 en 2 in te spuiten met petroleum of benzine. Daarna de machine een paar minuten snel laten draaien, deelen vrij maken van olieresten en benzine en de machine met een goede naaimachineolie smeren. Het zorgvuldig oliën is van grooten invloed op de werking en den levensduur van de machine.

### Het oliën van het trapmechanisme.

De deelen van het trapmechanisme, welke geolied moeten worden, zijn de beide draagpunten, zoowel van de trede als van het wiel, benevens de beide lagers, welke zich boven en onder de trekstang bevinden. Nadat al deze punten goed geolied zijn, het mechanisme snel in beweging brengen en daarna de overtollige olie verwijderen.

### Het bijstellen van het lager van de trekstang.

Wanneer in het bovenste lager van de trekstang speling mocht ontstaan, kan het bijstellen op de volgende wijze geschieden:

Eerst het moertje, hetwelk zich onder het lager aan het bovenste einde van de trekstang bevindt, losdraaien. Dan de trekstang, welke tevens dienst, doet als borgschroef van de lagerschalen, met den bijgeleverden sleutel iets losdraaien. Daarna met de klauw aan het eind van den sleutel een der lagerschalen iets vaster aandraaien, totdat de beide schalen op den kogelring sluiten, zonder dezen evenwel te klemmen. Vervolgens de trekstang resp. de moer weder vastzetten.

### Het werken op een trapmachine.

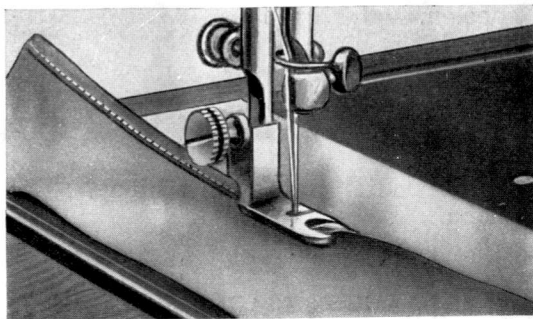
Alvorens met een trapmachine te naaien is het noodzakelijk, dat men het trappen op de machine zoodanig beheerscht, dat men de machine met de voeten in werking kan stellen in de juiste richting en deze

### De zoomer.

(afb. 9.)

Verwijder den persvoet en bevestig den zoomvoet in de plaats daarvan. Van de stof die gezoomd moet worden, den rechter hoek ter lengte van circa 3 à 4 mM. afknippen.

Vouw met de hand circa 1 cM. van de stof op de zoombreedte welke passend is voor den zoomvoet, en steek een speld aan



afb. 9.

de onderzijde in het midden van den zoom, waar deze beginnen moet.

Door middel van de speld, welke met de rechter hand vastgehouden wordt, leidt men den gevouwen zoom met behulp van de linker hand in de spiraalvormige veer van het zoomvoetje. Trek daarna de stof voorzichtig terug totdat het begin van den zoom onder de naald komt, waarbij de

speld weggenomen wordt, gelijktijdig met het neerlaten van den zoomvoet. Vervolgens handelt men als bij het gewone naaien. Houd de draden vast, totdat deze een paar steken in den zoom gemaakt hebben.

De stof moet geleid worden met duim en wijsvinger van de rechter hand. Door de stof iets naar rechts op te lichten wordt meer stof in den zoomer gebracht, waardoor de inslag breeder wordt. Laat men de stof weder op de machinetafel zakken, en wordt deze tevens iets naar links gevoerd, dan wordt de toevoer van de stof minder en de inslag smaller. Door oefenen verkrijgt men spoedig voldoende vaardigheid in het invoeren van de stof in den zoomvoet.

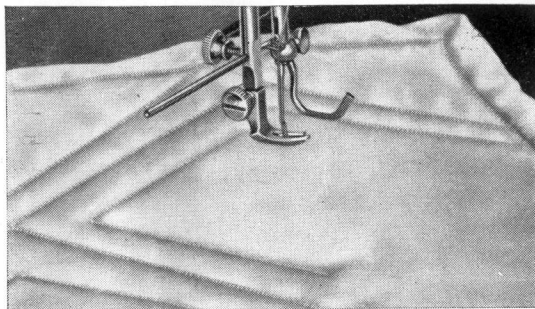
### Het gebruik van den zoomvoet voor het gelijktijdig vastnaaien van kant.

(afb. 10.)

De stof wordt op de hierboven omschreven wijze in den zoomvoet geschoven, terwijl de kant, welke vastgenaaid moet worden, geplaatst wordt in de gleuf naast de opening voor de naald. Men lette er vooral op, dat de naald zoowel door de kant als door den zoom gaat. De kant moet over het voorste gedeelte van den zoomvoet gelegd worden. Laat dezen naar beneden en

## De Watteerliniaal.

(afb. 16.)

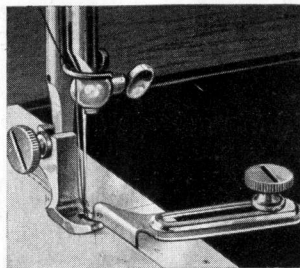


afb. 16.

Ook hierbij wordt tevens de persvoet gebruikt. Het lange rechte gedeelte van de watterliniaal moet van rechts naar links door de opening gestoken worden, die zich in de persvoetstang boven den persvoet bevindt. Het eenigszins afgeplatte, in een haak gebogen gedeelte van de watterliniaal moet op den reeds tevoren genaaiden naad geplaatst worden, waarna de liniaal vastgeschroefd wordt met behulp van de schroef, die zich aan de achterzijde van de persvoetstang bevindt. Laat deze neer en breng de machine in werking. Wordt de stof nu zoodanig geleid, dat de afgeplatte haak steeds over den eersten naad loopt, dan verkrijgt men een nieuwen naad, welke volkomen parallel met, en op bepaalden afstand van den vorigen loopt.

## De liniaal.

(afb. 17.)



afb. 17.

De liniaal wordt vastgeschroefd op de grondplaat, zooals aangegeven in afb. 17. Zij wordt gebruikt teneinde een zoom te verkrijgen, welke volkomen parallel loopt met en op een bepaalden afstand van den kant van de stof, welke tijdens het naaien vlak langs de liniaal geleid moet worden. Wanneer zeer kort langs den kant genaaid moet worden, kan men den enkelen persvoet tezamen met de liniaal gebruiken; in dit geval moet de bevestigingsschroef van de liniaal in het linker gaatje geplaatst worden. Wanneer verder van den kant genaaid moet worden, kan de breede normale persvoet gebruikt worden. In dat geval moet de bevestigingsschroef van de liniaal zoonoodig in het rechter gaatje geplaatst worden.

*Ongelijke steken.*

1. Transporteur door vuil belemmerd. Reinig deze.
2. Tandem van transporteur waarschijnlijk versleten. Vervang de transporteur.
3. Druk van den persvoet te gering. Zie pag. 20.

*Rimpelend samentrekken van stof.*

1. Spanning van bovendraad of mogelijk beide spanningen te zwaar in verhouding tot de stof.
2. De druk van den persvoet wellicht te gering. Zie pag. 20.

*Stiksel blijft in gebreke de stof bijeen te houden.*

1. Beide spanningen zijn te los voor de stof. Zie pag. 18.

*Scheuren van de stof.*

1. Druk van den persvoet te zwaar. Zie pag. 20.

*Naald komt in aanraking met steekplaatje of breekt.*

1. Naald gebogen, hetgeen mogelijk veroorzaakt is door het trekken aan de stof gedurende het naaien. Vervang gebogen naald door een nieuwe. Vermijdt trekken aan de stof bij het stikken.

*Moeilijk werken van de machine.*

1. De riem te strak. Indien deze te kort is, schaf U een nieuwe aan.
2. Machine gesmeerd met verkeerde olie, welke daarna hard is opgedroogd. Reinig machine, zooals aangegeven op pag. 3.
3. De garenwinder komt in aanraking met het wiel gedurende het naaien.
4. Garen is op de eene of andere wijze verward geraakt.

**Gerrijts**

Handelsstraat 14  
 9501 ET Stadskanaal  
 tel. 0599-612419  
[www.naaimachinehandel.com](http://www.naaimachinehandel.com)  
 en [www.paspop.com](http://www.paspop.com)  
[Info@gerrijts.nl](mailto:Info@gerrijts.nl)